



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 18 юни 2012 г. (22.08)
(OR. en)**

**9145/12
ADD 1**

PV CONS 21

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3060-ото** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ОБЩИ ВЪПРОСИ**),
проведено в Люксембург на 24 април 2012 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

Списък на ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 8889/12 OJ/CONS 21)

Точка 4. Многогодишна финансова рамка (2014—2020 г.) 3

Точка 5. Законодателен пакет в областта на политиката на сближаване 3

o

o o

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съюза (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността, и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

ОБСЪЖДАНИЯ НА ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ

(открито обсъждане съгласно член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз)

4. Многогодишна финансова рамка (2014—2020 г.)

- Раздели от „преговорната кутия“, отнасящи се до функция 1 (сближаване и МСЕ), функция 2 и разпоредбите, свързани с фондовете съгласно общата стратегическа рамка

8966/12 CADREFIN 202 POLGEN 63

+ ADD 1

В рамките на обсъжданията на бъдещата многогодишна финансова рамка Съветът обмени мнения по разделите от „преговорната кутия“, отнасящи се до сближаването, Механизма за свързване на Европа, устойчивото развитие : природни ресурси, както и по тези, отнасящи се до разпоредбите за фондовете съгласно общата стратегическа рамка.

5. Законодателен пакет в областта на политиката на сближаване

- *Елементи на частичен общ подход*

8207/2/12 REV 2 FSTR 26 FC 17 REGO 39 SOC 240 AGRISTR 40 PECHE 103

CADREFIN 165 CODEC 831

8207/12 ADD 1 REV 2 to ADD 6 REV 2

8207/12 ADD 7 REV 1

Съветът

- постигна споразумение, с уговорката, че „нищо не е договорено, докато всичко не бъде договорено“, по следните елементи за частичен общ подход във връзка с:
 - а) програмирането, както е изложено в ADD 1 REV 3 към документ 8207/2/12 REV 2, с уговорката, че позоваванията на препоръките за отделните държави в член 14, параграф 1, член 15, параграф 1, член 25, параграф 1 и член 87, параграф 2 от Регламента относно общоприложимите разпоредби са поставен в квадратни скоби и ще бъдат разгледани отново на Съвета по общи въпроси през юни 2012 г.;
 - б) предварителните условия, както са изложени в ADD 2 REV 2 към док. 8207/2/12 REV 2;
 - в) управлението и контрола, както са изложени в ADD 3 REV 2;

- г) мониторинга и оценката, както са изложени в ADD 4 REV 2;
 - д) допустимостта, както е изложена в ADD 5 REV 2, и
 - е) големите проекти, както са изложени в ADD 6 REV 2.
- реши, че договорените елементи на частичен общ подход не предопределят резултата от преговорите по други елементи на законодателния пакет в областта на политиката на сближаване, по финансовия регламент или многогодишната финансова рамка, докато с оформянето на цялостната картина в резултат на тези преговори е възможно да се наложат изменения в договорените елементи.
- реши да впише в протокола от заседанието си изявленията, поместени по-долу:

А. Съвместно изявление на Съвета и Комисията

Относно член 57 от Регламента относно общоприложимите разпоредби (РОР)

„Съветът и Комисията изразяват съгласие, че член 57, параграф 3, който изключва прилагането на опростените разходи, посочени в член 57, параграф 1, букви б)–г), в случаите когато дадена операция или проект, част от операция, се осъществява изключително чрез процедури за възлагане на обществени поръчки, не изключва осъществяването на операция чрез такива процедури, водещи до плащания от бенефициера за предприемача въз основа на предварително определени разходи за единица продукт. Съветът и Комисията изразяват съгласие, че разходите, определени и заплатени от бенефициера въз основа на тези разходи за единица продукт, установени чрез процедурите за възлагане на обществени поръчки, представляват истински и действително направени разходи, които бенефициерът е платил, по силата на член 57, параграф 1, буква а).“

Б. Изявление на Комисията

Относно член 113, параграф 5 от РОР

Целта на този член е да се направи необходимото за съществуването на гаранции за действителна независимост на одитните органи, когато размерът на оперативната програма предполага по-висок риск, без да се поставят под въпрос организационните договорености на одитните органи, за които резултатите от работата през програмния период 2007—2013 г. показват действителната им независимост и надеждност.

Комисията ще се стреми активно да прилага разпоредбите на член 73, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1083/2006 на Съвета, така че в случаите, при които бъде в състояние да заключи, че критериите са изпълнени, да може да информира държавите членки възможно най-бързо, и преди края на 2013 г., че по принцип може да разчита на становището на одитния орган.

В. Изявление на Полша и Италия

Изявление относно ролята на политиката на сближаване

„Имайки предвид трудните предизвикателства във връзка с развитието, пред които е изправен Европейският съюз, е необходимо да се гарантира възможно най-висока ефективност и ефикасност на инвестициите, съфинансирани от бюджета на ЕС. За да бъдат постигнати целите на стратегията „Европа 2020“, политиката на сближаване следва да стимулира ясна ориентираност към постигането на резултати, както и опростена и не толкова тежка система за осъществяването им. Тази насока беше посочена от Съвета по време на дебатите му относно законодателния пакет в областта на политиката на сближаване от 16 декември 2011 г. Досега тя надлежно е отразена в разпоредбите относно стратегическото програмиране, предварителните условия, големите проекти, мониторинга и оценката. Дълбоко убедени сме, че следващите ни стъпки във връзка с тематичната концентрация, рамката за изпълнение и финансовото управление не следва да бъдат по-малко амбициозни, ако Европейският съюз трябва да постигне интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж. Редовните дебати на политическо равнище по въпросите от стратегическо значение за политиката на сближаване следва да се превърнат в неизменна част от непрекъснатото оценяване на напредъка в осъществяването на стратегията „Европа 2020“.“

Г. Изявления на Полша

1. Изявление относно член 59, параграф 1 от РОР (принос в натура)

„Полша смята, че член 59, параграф 1 не изключва възможността даден бенефициер да декларира стойността на проектна документация, земя и недвижимо имущество, които е закупил и платил преди началото на периода на допустимост за оперативната програма, като допустим принос в натура.“

2. Изявление относно член 63, параграф 3 от РОР (разглеждане на жалби)

„Полша подразбира, че съгласно член 63, параграф 3 обхватът на системата за разглеждане на жалби подлежи единствено на решение на съответната държава членка и следователно може да се ограничава само до етапа на подбор на операциите за съфинансиране, ако държавата членка сметне това за целесъобразно.“

3. Изявление относно член 55, параграф 2 (допустимост)

„Полша подразбира, че думата „изплатила“, използвана в член 55, параграф 2, не означава „възстановила на бенефициера“.“

4. Изявление относно членове 91 и 92 от РОР (големи проекти)

„Полша подразбира, че съгласно членове 91 и 92 държавите членки имат право, по-специално при превишаване на разходите, да подават преразгледани заявления, с които да поискат изменение на предварително одобрен голям проект. Подобни изменени заявления следва да бъдат разглеждани самостоятелно.“

Д. Изявление на Италия

Изявление относно член 17 от POP

„Според Италия решението предварителното съгласие по тематичните блокове да бъде представено за частичен общ подход на Съвета по общи въпроси на 24 април 2012 г. в цялостния контекст на преговорите по законодателния пакет в областта на политиката на сближаване предполага, че позоваването на пропорционалността в член 17 относно предварителните условия следва да се оцени на по-късен етап, и при всяко положение — преди окончателното одобряване на законодателния пакет, като се отчита цялостната картина по другите тематични блокове, както и необходимостта от вътрешна съгласуваност, с оглед да се осигури по-голяма ефективност на политиката на сближаване.“

=====